

Til behandling foreligger:

---

Saksnr	Tittel
1.	Åpen halvtime
2.	Godkjenning av innkalling og sakliste
3.	Godkjenning fra møte 02.11.11
4. BU 11/77	Økonomioppfølging pr 30.09.2011
5. BU 11/78	Verbalvedtak om samferdsel og trafikk
6. BU 11/79	VK14: Aktivitet i parker og kommunale gårder
7. BU 11/80	Verbalvedtak VK1 - Oppgradering av trapp i Iladalen
8. BU 11/81	Helhet i rusomsorgen - oppfølging av verbalvedtak VH6 i Budsjett 2011
9. BU 11/82	Sagene lokalmedisinske senter: Orientering til Bydelsutvalget etter 1 års drift.
10. BU 11/83	Privatpraktiserende fysioterapeuter med kommunalt driftstilskudd
11. BU 11/84	Sommertilbud 2011 - VB12
12. BU 11/85	Henvendelse fra Sparebankstiftelsen og Kunst i OSlo
13. BU 11/86	Innstilling til valg av medlemmer og varamedlemmer til driftstyrene for skolene i bydelen
14. BU 11/87	Oppnevning av medlemmer og varamedlemmer til skolemiljøutvalgene for skolene i bydelen
15. BU 11/88	Innstilling til valg av medlemmer og varamedlemmer til driftsstyrer i kommunalt drevne sykehjem
16. BU 11/89	Oppnevning av medlemmer og varamedlemmer til rådet for funksjonshemmede og eldrerådet
17. BU 11/90	Forslag til møteplan for 1. halvår 2012
<b>18. BU 11/91</b>	<b>Lokal klagenemnds status etter endring i helselovgivningen. Høring</b>
<b>19. BU 11/92</b>	<b>Oppnevning av medlemmer og varamedlemmer til bydelens tilsynsutvalg</b>
20.	Spørretimen
21.	Orienteringssaker
22.	Eventuelt



MU-sak 11/89

## Saksframlegg

Saksmappe:  
2011/1230

Saksbeh:  
Yanina Shestakova

Dato: 04.11.2011  
Arkivkode:  
026.1

### Saksgang

Utvalg	Møtedato
Arbeidsutvalget	22.11.2011
Bydelsutvalget	24.11.2011

### Oppnevning av medlemmer og varamedlemmer til rådet for funksjonshemmede og eldrerådet

I hver bydel skal det være et lokalt eldreråd og et lokalt råd for funksjonshemmede. Rådene er rådgivende organer for bydelsutvalget, både politisk og administrativt, og skal oppnevnes av bydelsutvalget (Reglement for bydelene § 2-7).

Medlemmer av rådene velges for fire år og må være bosatt i bydelen. Rådene følger valgperioden.

Leder og nestleder for rådet for funksjonshemmede skal velges av bydelsutvalget. De funksjonshemmedes organisasjoner skal være representert i rådet.

Leder og nestleder for eldrerådet velges av rådet selv, jf. eldrerådsloven § 2, 3 ledd. Bydelsutvalget fastsetter antall medlemmer til eldrerådet. Pensjonistforeninger har rett til å foreslå kandidater, jf. eldrerådsloven § 2, 2 ledd, 1 setning. Flertallet av medlemmer skal være alderspensjonister, jf. eldrerådsloven § 2, 2 ledd, 2 setning.

Anmodning om å foreslå representanter ble sendt til:

#### Rådet for funksjonshemmede:

- Landsforeningen for Pårørende innen Psykisk helse i Oslo
- Norsk forbund for utviklingshemmede
- Foreningen Norges døvblinde
- Samarbeidsforumet av funksjonshemmedes organisasjoner (SAFO)
- Diabetesforbundet
- Norsk cøliakiforening Oslo og Akershus
- Norges Handikapforbund

#### Eldrerådet:

- Sagene Torshov Seniorsenter
- Ila pensjonistforening
- Torshov Åsen pensjonistforening

**Følgende kandidater er foreslått til Rådet for funksjonshemmede:**

*Funksjonshemmedes Fellesorganisasjon Oslo (FFO) foreslår følgende til Råd for Funksjonshemmede i bydel Sagene i prioritert rekkefølge:*

1. Toril Knatterød  
FFO Oslo

2. Erik Stormbo  
FFO Oslo

3. Liv Jamvold Klausen  
FFO Oslo

4. Per Overrein  
FFO Oslo

Vararepresentant:

1. Siau Dhita  
FFO Oslo

Samtidig har FFO foreslår at Bydelsutvalget oppnevner Toril Knatterød, som leder av Råd for Funksjonshemmede.

*Norges Handikapforbund Oslo foreslår følgende til Råd for Funksjonshemmede:*

Kjell A. Mikalsen

**Følgende kandidater er foreslått til Eldrerådet:**

*Sagene Torshov Seniorsenter foreslår følgende til Eldrerådet:*

Inger Johanne Svärd

*Torshov Åsen pensjonistforening foreslår følgende til Eldrerådet:*

Per Overrein

*Følgende nåværende medlem av Eldrerådet har meldt interesse i å fortsette som medlem i Eldrerådet:*

Leif Eriksen

Det forutsettes at ordning med politiske representanter i Eldrerådet og Rådet for funksjonshemmede skal videreføres.

**Forslag til vedtak:**

Det oppnevnes følgende til Rådet for funksjonshemmede:

Som medlem:

1. Toril Knatterød
2. Erik Stormbo
3. Liv Jamvold Klausen
4. Per Overrein
5. Kjell A. Mikalsen

Som varamedlem:

1. Siauw Dhita
2. ....
3. ....
4. ....
5. ....

Som leder: .....

Som nesteleder: ....

Som representant for BU: ....

Som vararepresentant for BU: .....

Det oppnevnes følgende medlemmer til Eldrerådet:

1. Inger Johanne Svärd
2. Per Overrein
3. Leif Eriksen
4. ....
5. ....

Som varamedlem:

1. ...
2. ....
3. ....
4. ....
5. ....

Som leder: .....  
Som nesteleder: ....  
Som representant for BU: ....  
Som vararepresentant for BU: .....

## **BYDEL SAGENE**

Knut Egger  
bydelsdirektør

*Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift*



BU-sak 11/91

## Saksframlegg

Saksmappe:  
2008/128

Saksbehandler:  
Frank Johan Gudevold

Dato: 14.11.2011  
Arkivkode:  
027.0

### Saksgang

Utvalg	Møtedato
Arbeidsutvalget	22.11.2011
Bydelsutvalget	24.11.2011

### Lokal klagenemnds status etter endring i helselovgivningen. Høring.

#### Bakgrunn for saken:

Det vises til vedlagte skriv av 04.11.2011 fra Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester, hvor Bydelsutvalget innbys til å avgi uttalelse om endring i Reglement for bydelene som følge av endret klageordning etter helselovgivningen.

#### Saksfremstilling:

Sosialtjenesteloven og kommunehelsetjenesteloven avløses 01.01.2012 av ny Lov om helse- og omsorgstjenester. Fra samme tidspunkt gjelder pasientrettighetslovens klageordning for saker etter helse- og omsorgstjenesteloven. Fylkesmannen er klageinstans.

Det innebærer at en klager ikke lenger kan velge mellom to parallelle klageordninger etter helselovgivningen (pasientrettighetsloven og kommunehelsetjenesteloven). Dessuten vil kommunen ikke lenger være pålagt å opprettholde en egen klagenemnd (lokal klagenemnd), som første ledd i en totrinns klageordning (etter kommunehelsetjenesteloven). Klagebehandlingen etter pasientrettighetsloven har kun ett trinn (Fylkesmannen) – men førsteinstansen kan naturligvis omgjøre sitt eget vedtak til gunst for klager før oversendelsen.

Endringen er begrunnet i forenkling for pasienter og brukere, kortere saksbehandlingstid, lik klageordning for pasienter i spesialisthelsetjenesten og kommunehelsetjenesten samt bedre ressursutnytting og effektivisering.

Selv om det ikke lenger er lovmessig krav om opprettholdelse av kommunal klagenemnd (lokal klagenemnd), er det intet forbud mot at kommunen viderefører klagenemnda på frivillig basis, som et ledd i førsteinstansens vurdering av klagen før oversendelse til Fylkesmannen. Det må i tilfelle tas stilling til om klagenemnda skal behandle klager angående kun tjenester omhandlet i den nåværende kommunehelsetjenesteloven eller om virkeområdet skal utvides til alle tjenester under den nye helse- og omsorgstjenesteloven. Byrådsavdelingen har i høringsbrevet skissert tre alternativer:

- Klagenemndene videreføres som fast ordning for alle eller noen av tjenestene hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven.
- Det gjøres valgfritt for bydelene å opprette klagenemnd.

- Klagenemndene avvikles.

**Vurdering:**

Etter bydelsdirektørens oppfatning er det lite å vinne på at kommunen på frivillig basis reetablerer lokal klagenemnd i bydelene.

Klagernes interesser anses godt ivaretatt med en ett trinns klageordning med Fylkesmannen som klageinstans. Ett trinns klageordning er standardløsningen både etter forvaltningsloven og en rekke sektorlover, og det er vanskelig å se at saker etter helse- og omsorgstjenesteloven er så spesielle at de berettiger opprettelse av en supplerende klageinstans.

For mange klagere er tidsaspektet viktig, det taler mot å etablere klageordninger som forsinker saksbehandlingen unødig.

Bydelssystemet er organisert slik at Bydelsutvalget har et overordnet ansvar for bydelens tjenester, men bydelens folkevalgte er ikke tillagt vedtakskompetanse i enkeltsaker. Unntaket har vært klagesaker på et begrenset område (lokal klagenemnd). Videreføring av en spesialordning som bryter sterkt med den ordinære myndighetsfordeling bør unngås.

Bydelens folkevalgte har et berettiget behov for å holde seg informert om hvordan tjenestene fungerer. Det kan hensiktsmessig skje først og fremst ved systematisk/enkeltstående rapportering fra bydelsadministrasjonens side, herunder resultat av brukerundersøkelser, men også ved at folkevalgte har direkte kontakt med pasienter/klienter/brukere og ansatte gjennom dialogmøter og tilsynsordning. Deltakelse i klagenemnd gir mer tilfeldig innsikt i enkeltsaker, og har begrenset verdi som informasjonskilde.

Bydelsdirektøren anser at klageordningen – som regulerer en grunnleggende rettighet - bør være lik for alle bydelene.

På denne bakgrunn vil bydelsdirektøren tilrå at lokal klagenemnd ikke videreføres som frivillig ordning.

**Forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget tilrår at ordningen med lokal klagenemnd opphører.

**BYDEL SAGENE**

Knut Egger  
bydelsdirektør

*Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift*

**Trykte vedlegg:**

Skriv av 94.11.2011 fra Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester: Høring om klagenemnder i henhold til endring i helselovgivningen.



Bydelene

Dato: 04.11.2011

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

200703618-25

Turid Glærum, 23 46 11 38

300

## HØRING OM KLAGENEMNDER I HENHOLD TIL ENDRING I HELSELOVGIVNINGEN.

Ny lov om Helse- og omsorgstjenester trer i kraft 01.01.2012 og dagens sosialtjenestelov og kommunehelsetjenestelov oppheves. Bydelsreglementet må tilpasses disse endringene. Den lovpålagte kommunale klageordningen opphører. Det innebærer at dagens ordning med klagenemnder i bydelene må vurderes. Vi viser for øvrig til brev fra bystyrets sekretariat av 01.11.2011 om det samme. Bystyret vedtar endringer i reglement for bydelene.

### **Klageordningen slik den er fram til 01.01.2012:**

#### *Bydelsreglementets § 2-6 Lokal klagenemnd*

Dagens klageordning er regulert i to lover: Lov om helsetjenesten i kommunene og lov om pasientrettigheter. Vi har et tosporet system:

#### *1. Kommunehelsetjenesteloven § 2-4*

I henhold til kommunehelsetjenesteloven skal den som søker helsehjelp kunne påklage avgjørelsen etter § 2-1 til det klageorganet kommunestyret bestemmer (klagenemnden). Dette gjelder også avgjørelser etter § 2-1a (fastlegeordningen). Klageorganet skal ha fra 3-5 medlemmer som utnevnes av kommunestyret. Dette er nedfelt i bydelsreglementet: § 2-6 Lokal klagenemnd.

Går avgjørelsen i klageorganet klager imot eller avvises klagen, sendes klagen videre til Helsetilsynet i fylket. Kommunehelsetjenesteloven regulerer dermed en to-trinns klageordning.

Denne ordningen ble innført med kommunehelsetjenestelovens ikrafttredelse i 1984. Begrunnelsen for to-trinnsordningen var at det kunne være ønskelig å vinne erfaring med hvordan helsetjenesten i kommunen ville virke.

#### *2. Pasientrettighetsloven:*

Loven trådte i kraft 01.01.2001. Pasientens klagerett når det gjelder rett til helsehjelp er regulert også her. Pasienten kan velge om de vil klage direkte til Helsetilsynet i fylket etter reglene i lov



om pasientrettigheter , eller om de vil klage etter lov om helsetjenesten i kommunene. Vi har dermed et tosporet system. Det antas at dette er lite kjent hos brukerne, og i praksis er det bestemmelsene i kommunehelsetjenesteloven som blir anvendt.

## **Ny helselovgiving fra 01.01.2012**

### *1. Ny lov om kommunale helse- og omsorgstjenester av 24.06.2011 nr 30*

Lov om helse- og omsorgstjenester omfatter langt flere tjenester enn kommunehelsetjenesteloven. Omsorgstjenester i sosialtjenesteloven som eksempelvis praktisk bistand, omsorgslønn og avlastning blir nå hjemlet i lov om kommunale helse- og omsorgstjenester.

Med ny lov er det besluttet at alle klager reguleres av pasientrettighetsloven, og at det skal klages til Fylkesmannen, men at klagen skal sendes den som har fattet vedtaket/beslutningen. Fylkesmannen har hjemmel for omgjøring av vedtaket. Både to-sporsordningen og to-trinnsordningen er opphevet.

Hensynet til en forenkling av lovverket for pasienter og brukere er den viktigste begrunnelsen for endringen. Endringen vil innebære kortere saksbehandlingstid slik at pasienten får raskere svar på klagen. For kommunene vil det være en effektivisering og den vil være ressursbesparende. Den nye klageordningen vil være lik for pasienter i spesialisthelsetjenesten og kommunehelsetjenesten.

### *Adgang til å videreføre klagenemndene*

Kommunen har adgang til å opprette egne klageorganer (klagenemnd) og til å benytte sin instruksjonsrett over helsetjenesten ved å overprøve tjenestens beslutninger. Det kan stilles spørsmål ved om det er hensiktsmessig at politikere skal gå inn i enkeltpasienter helseopplysninger. Dette drøftes ikke i særlig grad i lovforarbeidene.

Politisk oppnevnt klagenemnd kan ha en funksjon ved at det gis innblikk i tjenestens beslutningspraksis, men innebærer også en begrensning ved at innsynet kun omfatter de avgjørelsene det klages på. Informasjon om tjenesten kan alternativt ivaretas gjennom rapporteringsrutiner med aggregerte data på et mer overordnet nivå.

Dersom klagenemndsordningen videreføres må det tas stilling til om den skal utvides til å omfatte alle tjenester som er hjemlet i lov om kommunale helse- og omsorgstjenester, eller om det skal begrenses til tjenester etter nåværende kommunehelsetjenestelov.

Oppnevning av representanter til klagenemndene må etter gjeldende lov gjøres av kommunestyret. Dersom nemndene videreføres er det ikke lenger påkrevet, og kan gjøres av bydelsutvalgene.

Det er reist spørsmål knyttet til taushetsplikt og behov for sikring av klagers samtykke til behandling i klagenemnd når denne ikke lenger er hjemlet i lov. Dersom det vedtas å opprettholde klagenemndene må det foretas en ytterligere juridisk avklaring av dette.

Det foreligger tre alternativer:

- Klagenemndene videreføres som fast ordning for alle eller noen av tjenestene hjemlet i helse- og omsorgsloven
- Det gjøres valgfritt for bydelene å opprette klagenemnd
- Klagenemndene avvikles

Før byrådet gir sin anbefaling til bystyret, ber vi om bydelsutvalgenes uttalelse til spørsmålet om man ønsker å videreføre ordningen med klagenemnd, og i tilfellet hvilket av alternativene over som ansees hensiktsmessig.

Frist for uttalelse er **01.12.2011**.

Med vennlig hilsen

Björg Månum Andersson  
kommunaldirektør

Åse Snåre  
helsesjef

Godkjent og ekspedert elektronisk



Bul-sak 11/92

## Saksframlegg

Saksmappe:  
2011/1230

Saksbeh:  
Yanina Shestakova

Dato: 15.11.2011  
Arkivkode:  
026.1

### Saksgang

Utvalg	Møtedato
Arbeidsutvalget	22.11.2011
Bydelsutvalget	24.11.2011

## Oppnevning av medlemmer og varamedlemmer til bydelens tilsynsutvalg

### Saksframstilling:

Tilsynsutvalg er ikke et klageorgan, men et organ som utfører tilsyn på bydelsutvalgets vegne. Tilsynsutvalget er i den forbindelse saksforberedende organ for bydelsutvalget og har ingen vedtakskompetanse. Alle tilsynsutvalg skal rapportere til bydelsutvalget.

I følge Reglement for bydelene, § 2-5, skal bydelsutvalget opprette tilsynsutvalg for institusjoner som skal stå under folkevalgt tilsyn og for hjemmetjenesten. Oppgavene er fordelt slik:

- Tilsynsutvalg 1: Akerselva sykehjem, Sagenehjemmet
- Tilsynsutvalg 2: Kingogate bo- og rehabiliteringssenter, dagsenter for utviklingshemmede og Møllehjulet bo- og dagsenter
- Tilsynsutvalg for hjemmebaserte tjenester

Hvert tilsynsutvalg skal bestå av tre medlemmer og tre varamedlemmer. Styremedlemmer og ansatte i institusjoner kan ikke samtidig være medlem/varamedlem i tilsynsutvalg for samme institusjon. Eldrerådet skal være representert med et medlem i hvert av tilsynsutvalgene for institusjon dersom eldrerådet ber om det. Ansatte i bydelen eller private tjenesteleverandører som bydelen benytter for hjemmebaserte tjenester kan ikke være medlem/varamedlem av tilsynsutvalget for hjemmebaserte tjenester.

Oppnevningsperioden er tilsvarende bydelsutvalgets periode.

### Forslag til vedtak:

Bydelsutvalget oppnevner følgende som medlemmer og varamedlemmer til tilsynsutvalgene i bydelen:

***Tilsynsutvalg 1 for Akerselva sykehjem, Sagenehjemmet:***

Som medlem:

- 1.
- 2.
- 3.

Som varamedlem:

- 1.
- 2.
- 3.

Følgende velges som

leder:

nestleder:

***Tilsynsutvalg 2 for Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter, dagsenter for utviklingshemmede og Møllehjulet bo- og dagsenter:***

Som medlem:

- 1.
- 2.
- 3.

Som varamedlem:

- 1.
- 2.
- 3.

Følgende velges som

leder:

nestleder:

***Tilsynsutvalg for hjemmetjenesten:***

Som medlem:

- 1.
- 2.
- 3.

Som varamedlem:

- 1.
- 2.
- 3.

Følgende velges som  
leder:  
nestleder:

## **BYDEL SAGENE**

Knut Egger  
bydelsdirektør

*Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift*